

札幌・ポートランド姉妹都市提携45周年記念 ポートランド親善訪問団の札幌訪問について

札幌市と米国オレゴン州ポートランド市は、昨年、姉妹都市提携45周年を迎えたことを記念して、相互に親善訪問団を派遣し記念行事を行うこととしております。昨年6月には札幌から上田市長をはじめ84人の親善訪問団がポートランド市を訪れ、各種記念行事に参加したところですが、来る2月5日にポートランド親善訪問団が札幌を訪れる予定です。

本市では、訪問団の来札の際に合わせて、記念式典等の記念行事を実施し、姉妹都市交流をさらに深めていきます。

1 親善訪問団の主な参加者

- (1) ポートランド市関係者(トム・ポッター市長夫妻および同市国際部長)
- (2) ポートランド・札幌姉妹都市協会関係者
- (3) ポートランド経済、観光団体関係者
(ポートランド企業連合、ポートランド・オレゴン観光協会関係者等)
- (4) 公募参加のポートランド市民
- (5) さっぽろ雪まつり国際雪像コンクール参加者及びその関係者

合計60人程度を予定

ポッター市長は昨年11月の選挙で新ポートランド市長に選出され、本年1月から任期開始(任期4年)。今回の来札は市長としての初めての海外出張。

2 札幌滞在中の主な行事等

姉妹都市提携45周年記念演奏会・記念式典(2月7日18:30~20:30)

姉妹都市提携45周年を記念し、札幌コンサートホールにおいて、訪問団を招いての記念式典及び札幌フィルハーモニー管弦楽団団員による記念演奏会を実施いたします。記念式典では、両市長によるあいさつ、将来のさらなる友好関係を確認する記念調印等が予定されております(詳細は別紙のとおり)。

さっぽろ雪まつりへの参加(2月7日)

第56回さっぽろ雪まつりの開会式にポッター市長をはじめとした訪問団が参加されるほか、真駒内会場及び大通会場内を市民ボランティアの方々とともに見学いたします。

市民相互交流の促進

訪問団の札幌滞在期間中、札幌姉妹都市協会との交流プログラムやホームビジット(日帰り形式のホームステイ)などを通じて、両市市民同士の交流の輪を更に広げていきます。

ポートランド/オレゴン インフォメーション・コーナー(2月6~10日)

ポートランド・オレゴン観光協会の協力を得て、札幌地下街オーロラタウン内オーロラプラザにポートランド及びオレゴン州の情報ブースを設置しリーフレット配布等を行うほか、ポートランドの写真、ポスター等を掲示します。

ポートランドを知るセミナー(2月8日14:00~16:00)

ポートランド・オレゴン観光協会の国際観光マネージャーが講演者となり、ポートランドの街や観光面の魅力を紹介いたします(主催・会場:札幌国際プラザ)。

【訪問団の滞在日程】

2月5日(土)	親善訪問団到着(夜)
2月6日(日)	大倉山スキージャンプ大会視察 札幌姉妹都市協会交流プログラム(モエレ沼公園) ホームビジット受け入れ さっぽろ雪まつりレセプション参加(市長等)
2月7日(月)	さっぽろ雪まつり開会式出席及び見学 札幌市長・札幌市議会議長表敬 45周年記念演奏会・記念式典(札幌コンサートホール)
2月8日(火)	ポートランド市長離札(午前) 市民ボランティアとの市内視察等 さよならパーティー
2月9日(水)	親善訪問団離札(午前)

(参考1) 姉妹都市交流の歴史

札幌とポートランドは、共に約百数十年前に開拓者によって開かれた道(州)都であり、ほぼ同緯度に位置し、気候・風土も似通っていることなど、多くの共通点を持っていることから、そのことが契機となって姉妹都市提携を結ぶこととなりました。1959年11月17日、北海道初の姉妹都市として、テリー・シュランク ポートランド市長と原田與作 札幌市長との間で姉妹都市提携盟約書が札幌で交わされました。その後45年間にわたって、スポーツ、芸術文化、経済などさまざまな分野で活発に交流が行われ、特に、市民同士による“草の根交流”の分野では、数ある姉妹都市交流の中で先駆的な役割を果たして来ており、姉妹都市交流のモデルとして高い評価を得ております。

(参考2) ポートランド市の概要

- ・位置と面積：北緯45度31分 西経122度40分 228.43平方キロメートル
- ・人口：約50万人(都市圏179万人)
オレゴン州の人口の約50%がポートランド都市圏に集中しています。
- ・気候：冬には雨が多く、雪はほとんど降りません。夏は快晴が続きます。
年間平均気温：19.5 年間降水量：995mm
- ・概要：オレゴン州の北西部に位置する州最大の都市。ウィラメット川とコロンビア川の合流点に広がる港湾都市で、米国西海岸における貿易と商業の重要な拠点となっています。市の郊外には年中山頂に雪を頂く標高3,374mのフッド山がそびえています。
- ・歴史：札幌と同様に開拓者によって開かれた都市で、1806年にウィリアム・クラークとメリウェザー・ルイスの探検隊が到着、1829年に定住が始まりました。市名は、メイン州ポートランド出身のフランシス・ペティグロブとボストン出身のアモス・ラブジョイがそれぞれの出身地名をつけるとお互いに譲らず、銅貨を投げてその表裏で決めたと言われています。1851年に市制が敷かれ、最初の選挙が行われました。
- ・行政：選挙によって選ばれる市長と4人のコミッショナー(「副市長」と訳しています)による委員制をとっています。この機構は1913年につくられ、市長とコミッショナーが局長を兼任しております。
- ・税金：オレゴン州には売上税、事業税などの課税がありません。

【問い合わせ先】総務局国際部交流課 Tel: 211-2032

【札幌・ポートランド姉妹都市提携45周年
記念演奏会・記念式典の開催および一般参加者の募集について】

ポートランド親善訪問団来札の際に合わせて、下記のとおり、記念演奏会・記念式典を実施いたします。現在、参加者を募集中ですが、市民への周知をさらに進めたいと考えておりますので、ご協力をよろしくお願いいたします。

1. 日時・場所

平成17年(2005年)2月7日(月) 18:30~20:30(開場18:00)
札幌コンサートホール「大ホール」(中央区中島公園1)

2. 主催

札幌市、(財)札幌国際プラザ、札幌姉妹都市協会

3. 出席予定者

親善訪問団、姉妹都市交流関係者、その他団体・市民等400人程度を想定

4. プログラム

(1) 記念式典

小学生による合唱、両市長によるあいさつ及び将来のさらなる友好関係を確認する記念調印等を行います。

(2) 記念演奏会

記念式典に引き続き、札幌フィルハーモニー管弦楽団団員による演奏会を行います。

記念式典開始前には、カフェコーナーにて、訪問団及び参加者に飲物および軽食をご用意しご歓談いただきます。

5. 参加料

1人2,000円(飲物、軽食代を含みます。参加料は会場にて承ります。)

6. 参加方法

参加希望者は事前に、電話、ファクスまたはEメールでの申し込みが必要です。1月28日(金)までに札幌市国際部交流課へお申し込み願います。ファクス、Eメールの場合は、氏名、住所及び電話番号を記入し、送付願います。

〔申し込み先〕札幌市国際部交流課

電話 211-2032、ファクス 218-5168、Eメール:kokusai@city.sapporo.jp

7. 案内方法

(1) 姉妹都市交流関係者等には個別に案内状を送付しております。

(2) 一般向けの広報として、札幌市ウェブサイト

(<http://www.city.sapporo.jp/kokusai/portland45.html>)

に本件内容を掲載するほか、案内用ちらしを区役所ロビー等で配布いたします。